

۳۰ مایس ۱۹۱۸

صافی : ۴۶

ایکڑھی جلد



تیکلی محبو

طالع ارباب

معمود حکم

— اون برنجی صابین مایعد —

بو صوک سطر قاسمی تماماً آلت اوست ایندی . شہبہری دوغرو اولہ پیلہ ایستہ اونک قوتہ ، معاونتہ ، شفتہ احتیاجندن بوتون غربت نفسی آقاقری آلتہ آلتش بر سارا واردی . دیک او سارانک روحندہ آریلاہیجق ، آریلاہیجق بر قدرندی . ہم شہبہری نعدن دوغرو اولسون ؟ استادایتدیکی ہانک دلیل غیلہ نک ایجادایتدیکی بر خیال اولاہییلوردی ؟ بو اونک قارارش ، سوغش حیانتہ تکرار بر ضیا ، بر نور امید ی بارلایوردی . وشیدی استانبولہ کیدہ پیلیمک ایچون ذہنی غیر اختیاری چارہلر دوشو . نیوردی . ذاتا بلغارلاردنہدن یواش یواش چکیلدور وادرنک استغدادی امید ی ہارک کوزل ویک حیاتیہ ہوادہ یک بر امید ، یک بر خلاص احتیال یشاردیوردی .

بلکہ بش کون ، بلکہ اون کون سوکرا قاسم کیدہ پیلہ جگدی . ویو ، قورویوب ، قیریلان برکوتو کہ دوشن قلبندہ بو یک فیلیز اونده ملکیت وختہلری ایچون محبت ومساعیتہ دہا کنج وکوزل بر حیات علاوہ اییدیوردی . برشی یازمیور ، سارایہ جواب ویرمہ یوردی . یالکز ایلک فرصتہ استانبولہ کیشکہ قرار ویریور ، واورادہ تیز ، یوکسک سارای بولنبہ ، اونک آیانگ دیندہ ، الری ایچندہ زمانک شوچکن آلیری تدای ایدہ جگنی امید اییدیوردی .

۱۶

بر آرائیہ استانبولہ کیدہ

اودہ دونک ایچون بلدیرمہ سی دیکشکہ ، جارشانی کیشکہ کیدن سارانک آرقسندن کای یواش یواش یورییوردی . خستہ خانہ دک مشترک حیات مساعی باشلاہی بر آئی کچدیکی حالہ ، سارا ایلہ برابر چالیشیق حسرت اعصابندہ کی ایلک بر کارگزہ سی دوام اییدیوردی . او اولہ قاپسنگ اوکندہ ، آرائی قای آرقسندہ سارا ایلہ عایشہ قاذینک سنی دیکلایوردی . سارا عمر چلوشک باجاندہ کی بارانک ائی اولماقہ دک اسرارنی عایشہ قاذینہ آکلایرکن ، عایشہ قاذن عان ادرنہ عاصرہ سی وقاسم شناسی دن خبر آلامق بدبختلغہ لقردی نی کچیرمندی . سارا سوویوردی . شہبہر بو موصوہ ادرنہ نک محاصرہ ایلہ قاسمدن مکتوب بوخبر آلاماسنگ وقاسمک تہکلمہلہ معروض اولماسنگ الی لقردی سوویلیہ میہج قدر درین دوعہ دیمدی . کای ، ہر وقتدن زیادہ سارانک قاسم اطرافندہ قلبنک تماماً دولاندینی ، وقاسمدن بلنکی چکوب قوپارمی

بوتون موجودینی قیرمق دیک اولاجینی بیلیوردی . او کای ، شیمیدی سارانک سیم صیق اورتولش بیاض باش اورتو ایچندہ کی یورالاق بیاض یوزک اللہ . اندیشہ ایلہ ایجنہ لنن خطرلینہ ، بیاض اوزون الیرنک خستہلہ اوزرندہ بر آخدا کارلنگک شفقت ودرینکی ایلہ دولاشینتہ ، دوز بیاض بلدیرمہ ایچندہ نفیس چیرکیری دہا بارز وجاہتی برصورتدہ میدانہ چیقان کوزل وجودنہ باقارکن ، اونده ، قاسمک اکلایمہ دن سزہ من اولجکی روحانی قاذینی تماماً آکلایوردی . بلکہ بو روحانی قاذن ہر وقت کامینک اوایندیرمق ایستہ دیک آتشین عشق ساراسی ازہ جگدی . بوتون بوکا رعم کینج آدمک روحیہ دہ غریب عشقک علولرلہ یاسور ، تیزلیور ، بو قدر مستثنایوکسک برقادین سومش اولق حطی ، غروری بشری وخالی ارزولرینہ بر زمان ایچون غلبہ چالییوردی . ذاتا سارا خدمت ایدرکن ، پاموخی ، ہنسی اوزادکرکن ، مجروح لک لانی ساکن وقوی شفق ایلہ تسکین ایدرکن چالشق ، کندی باشنہ بر سعادت تشکیل اییدیوردی .

کامینک یوزی شیمیدی براز دہا ایجنہ ، دہا درین ، طوری دہا ساکت وسارایہ قارشی دہا متفق وحرمتکاری . سارانک یقینی ، تنفس ایتدیکی ہوانک لطفکار نوازی ، بوتون موجودیتک یایدی مسکر ، باش دوزنجی بر اثر ، کامینک و سرائعت بوتون انساجہ ذاتا بر وجد ، دائمی بر اولفنگ لرزہ سیلہ برلشمندی . اگر بو خستہ خانہ حیاتی ایدیا دوام ایستہ ، کای ایدیا یوزلرہ وبوسعادت لہ شایہ جگدی . اوقدر مسعود ، اوقدر آقاقری ارضک سیاہ طور افرلندن یوکسکدیکہ ! ارقی اوکاسارانک کندیسی سومہ دیک ، قاسمی پک چوق سودیکی بیلہ بو وجد واستغراق آراستہ ائی ایکملہ کی باتیور ، فقط اصرل حسی ، سعادت ی بوزمایوردی . او سارا ایلہ واردی ، او سارا ایلہ صاحبندن آقشامہ قدر برابر یان یانہ ال الہ چالییوردی ، او سارانک ہویتک ال یوکسک شاقہ لرلن ال سفلی طبقہ لرینہ قدر بو قدر اوزافدہ ایک نفوذ اییدیور ، کیسہ اکلایمہ جگنی کی کلاپور ، مسراری کیشکہ سومہ میہج کی سوپیوردی . ذاتا بوتون کنجلیک ، بوتون ذکائی ، مساعیسی ، حیاتی ہر شئی ، اونی بومفرد وصدائی اسارت ایچون حاضر لاشندی . او ہر کہ حکم ایدن ، بر وحشی قوش قدر سریت اولان کای نک ، سارانک ایدی اسیری اولامی مقدردی . کینج آدم بونی اولاجہ آنتی ایلہ شیمیدی ہر وقتدن زیادہ حس اییدیوردی . بوتیکہ برابر ، سارایہ حس ایتدیرمک سیرن غاییشز وطیبی برصورتدہ ، سارانک ایشلری کورور ، راحت نیامیہ چالییور ، محنت وحضور ایچون کپری ، فقط مصر وتبانکار ، اعتنا اییدیوردی . سارانک خستہ خانہ کیلشی ، کیدیشی راختہ قولبالقہ کافی بر لبت ذکی ایدی ؟

سارادہ بدبخت ویاکزن حیانتدہ ، اطرافدہ سون قدر تری بر الک ، آیانگک آئندہ کی دیکنلری قوپاروب

بولی دوزو ووشاق یاقہ چالیشدینی حس اییدیوردی . شیمیدی کایہ قارشی اسکی خصوصتکار مقاومت لزوی حس زائل اولشدی . او ، کندیہ اوقدر دوست ، اوقدر قاسمک کندیہ قارشی محبتہ مطلق بر ایمانہ مالک ایدی کہ ، بو سارادہ ، کایہ قارشی فضلہ اولاروق ہیچ حس ایچدیکی بر منت ودوستلق اوایندیرمندی . بوتندن باشقہ دہ اونک خستہلہ آراستہ دک جدی وانسانیتکار وضی ، کندیہ قارشی حرمت وتواضی تماماً اونک قلبی فراغتشدی . سارا ، ہر تہلکہ وکرکینک کینیش کی ، اونی کندیہ دہا اجوق یقین اوقدراش کورمک ایستہ یوردی . فقط کای ، کورک لزوم احتیاجندن فضلہ ہیچ سارایہ یافلاشیور ، یالکز اوزافندہ بہ سارانک ختمی ایچون چالییور ، یانغورلر ، غلبہ لاق وآرایہ یولناز کورلرہ یک زحمت ایلہ اوکا آرایہ سی یولیوردی . خستہ خانہ اوکلہ وقتی اونک تیز راحت تیک میہج ایچون ، عایشہ قاذینک کوجوک اوطلہ سندہ سفرہ کی کندی حاضر لاور ، آفتام اودہ قدر کنوریور ، اواینادن دونیور ، ارکن یاغسی ایچون اصرار اییدیور ، اواینادن صکرا ، بعض آقشاملر پانوک پدائی قیہر قیہر صرف کندیروخندن چیقان معقوم ، مایوس ، اوزاق بر تنی نفہمی چالییوردی . صکرا اونک فضلہ یورلہ میسی ، اوزولہ میسی ایچون ، ہرہ نک آجی حرکتلرینک تأثیرنی ازالہ ایچون ، یوشاق وجرکلکی خفتک قابلیتی ایلہ چالییوردی . سارانک بونی حس ایچدیکی ظن اییدیور ، سسز ، ساکن سارانک پانده سارایہ خدمت ایتکدن دہا یوکسک ودرین برخط ، بر سعادت تحیل اییدیوردی .

اولا سارا ، اوکا دہا یافلاشق ، دہا افردش ، دہا دوست وشفق اولغہ چالیشدی . فقط کینج آمدہ کندیہ نکدہ ایضاح ایدمہ یکی بر چکنہ ، کوزلرندہ اوزاق بر تضرع اونی بو حرکتندن منع ایدی . او تہلکسز ، اوزاق ، ہیچ مقابلہ وآرزو نکیمہ یں برور کی سارایہ اوزافندن باتیور ، سارانک یالکز وبہخت آقشاملرندہ ، مایوس ، معقوم نشیدہ لرلہ اونک روحی کلوب صالایور ، اوپیویوردی . شیمیدی سارا ، کامینک کندیسی سودیکی ، کندیہ ایضاح ایتدہ دن مرکزہ برابر ، کامینک کندیسی برشی ایستہ میہج دیکنی ، حتی دوستلق وقرہدہ شلکینہ بیلہ نراکتہ ، تواضلہ رد ایدہ جگنی ، اوزاقندن کندیہ خدمت لری یاقلغہ ، کای نک بر سعادت دویاجنی اکلایوردی . ذاتا سارا ، اوقدر قاسمک ایدیکہ ، یوزک عسکتی ایستہ دیکنی ذرہ قدر احساس ایدن آدمی یاقوتار ، یاکندیشی اودمندن قاجاردی . کندیہ کامینک حسنہ قارشی بر دیہہ جک حتی بولایور ، بلکہ ، کینج آدم سارانک آکلادینی بیلہ بیلہ یور ، الک تربیلہ ، الک مشکبیلندہ بر آدم کی معنوی ، مادی حدودلری محافظہ اییدیوردی . بوتندہ فراجمہ اولیلہ جگنی ، سارا یالکز آقشاملری آشاغیدن کامینک نشیدہ سی بوغان پدالک آچالاندینی ، صوصوردو دینی موسیقیک آیسلی آفادسندن اکلایور

صوفی امامانده، کندیجه جمول و سیمیز برصوردنه آرقهسی دوتن قوجیمی ایچون سسبز سسبز آغلاپوردی . باشلارنده بلکه بر آزده کاینک حصه می واردی .

کاهی ایله سارانک بو ییکی طرز حیانتلرینه قارشى مستزى و آجی اولاجینی باشلانچیده احساس ایدن بهره ده آرتق غاماً دیکشش کورونیوردی . سارابه لایق ، کاهی به ملتفت و بو خسته باقیده پک طبیی بولویور کی دوارنیوردی . یالکز یوزی بر آر داهه صاری ، بر آر اختیارلامش صاری کوزلری ککین ، شله لی کورونیوردی . سیوریلن چکسندده ، چیرکین باقارنده ، کرکین شفاقرنده ، باشک داتما دیکار کی ایلییه آتیلان وضعیتنده ، آوی بکلرن برشکافوشی دربشک و قورنازانی حس ایلییوردی . فقط بکلهدی آو نه ایدی ؟ ایشته بونی کیسه به احساس ایچیبوردی . ذاتا سارا یکی حیانتده اک چوق سودیک شیلردن بری ، بهره دن اوزاق اولقی اولدینی ایچون ، آقتلماریده قدر اوندن قاپیوردی . یاننده کچیریور ، ممکن اولدینی قدر اوندن قاپیوردی . بولک ایچون بهره مک هیچ برحاله دقت ایدمه زدی . فقط ، سارا نمانه بوتون عیطلی درین بر دقله تدقی ایدن کاهی ، بو بخولی پک ای کیوریور ، یالکز بهره مک دوشونجه و مقصدیک یکی آناخارانی بولایوردی . کندیسی طبیی اولارق بهره ایله اسکیدن داهافضله دوست کورونیور ، قونوشور ، صولویوردی . فقط ، اوسارانی ، هیجان وریجی عنصرلر ، مناسبلرند آرتق قالمشیدی . بونک اسکیدن

وجودینی ییله کاهی اونوتش کی ایدی . کایده اسکیدن یابایچی اولان بر سادکی وصیمیتله برابر تسلییه بکزر بر حزنده واردی . بونی بهره پک ای آلامش کندی کندیجه حکمی ورمشدی . کاهی ده سارانی سوبیوردی . بو ذاتا مقدر کی بر شیدی . سارا ایله بهره یان یانه اولورسه ، بوتون عشق ، بوتون کوزایشی ، بوتون زنجیراسارت سارابه کیبیوردی . حق بهره یالکزکن ، بهره مک حیانته بر عشق ، بر حس کیره چککن مطلق سارا یتیشیر ، هیچ بر جهد ، هیچ بر زحمت صرف ایتمکسزین ، بهره مک حیات حصه سی آلییوردی . بو بوتون حیانتلرند بویه اولمشدی . اولاه عشق ازدواجی ، سوکره بهره مک قورو حیانته کلن منفرد کونشی ، قاسی آلییورشی ، اک نهایت کندی نه ضعی اولدینی کوسترن کاهی فی ضبط ایدیکی ! سارانک آنه سی ده سازدن اول بهره مک آنه سنک طالعنک سیاه ییلدیزی اولامشیدی ؟ متکیم ، خاتم ، وفور و کوزل آنه سی قارشوسنده ، آبدال ، آتین ، چوجوق بر قادن اولرینی آلتاوست ایتمه مشیدی ؟ اک نهایت یارخارنده ییله بهره مک آنه سی ، یابانی غاماً کندی یانه باغلادینی وقت ییله ، یابانی کوزلرند دلی بر قادیلک خیالی صافلامامشیدی ؟ بو قادیلر ذکی ، قورناز دکالردی . بو قادیلر ، باشقه ذکی

و قورناز قادیلرک ایله ، سوده کاری آوی غایب ایدمه ییلریدی . فقط ، اولرک او صورتلره بر قله وجاهه عصیه به کیریشلری و برلشیلری واردیکه ، بهره و آنه سی کی قادیلر ، بولرک لارلندن قورناز دقلری قوجه و سوکیلرلدن بر خبر کوره مزلیدی . بهره ، ککینده کاسیله یارین قاسمدن سارانی آیرایییلیدی . بلکه ده کندی قاسمک حیانته بر یول بولور ، بر دوست کی برلشیردی . فقط نه چیقاردی ؟ اصل وارلنک زنبهرک سارا حاکم اولایه جتی ایدی ؟ بونی او قدر وضوح و حقیقتله حس ایدن بهره ، حیاتی سلطانان لارلندن کیدن ، کینلکینی قورودان بو قرده شه نه ایچمه ، نه قاناز برکین وحس انتقامله تیتیریوردی ! سارابه ، بوتون کینلکینی قوروده جتی ، دقیقه لرینی خساران و سفالنه محکوم ایدمه ک بر الم ورمه ییله ، هیچ ده تردد و عذاب دویمایه جقدی . فقط ، سارانکده ، آنه سی کی بلکه اولوم ، بلکه جنتله انتقام و جزادن قاجیایه جتی کیم نایمن ایدمه ییلریدی ؟

سارابه بو اوزون واساسلی کینی شیمیدی اونک قورو و عروم کوزلری اوکندده ، کاینک حرمتکار و مستنا تعبدی ایله جانانیور ، ایچی اویور ، بر کرزگاه آرایوردی . یوواش یوواش ، بلکه بوکینک بر زحمت صرف ایتمکسزین ، حادقانه تطمین ایدیله جکی دوشونیوردی . یا تطمین ایدنرسه ، او وقت صنعتکار بر قننه لکه ، بر ایچمه لکه سارانک طالعی اوزرنده فلاکت آغی اوره جکدی ، یوواشی اوروب سارانی باغلاق ، بره اوزوق ایچون ، سادده کاینک عشق کافی بر سرمایه ایدی . او ، بولری اوزون اوزون اوزون دوشونه مک ، چالیلر آراسندن آوینی کوزلرله سسبز بر قیلان کی کوزلری شعله دار وککین ، کاهی ایله سارانی تدقیق ایدیوردی .

قاسمدن خبر آلمانای محاصره کونلری اوزادچه سارا عصبیه شبور ، صبرسزلاشیوردی . شیمیدی آرتق مملکتک فلاکتنده کندیلرینه نه قدر محتاج اولدینی ، خسته لره آغلایان و سون لارلر ، نه درون برتسلی و شفقت کتیره ییله جکی کورن ساراه قاسمک کندی بر اقوب کیدیکی او قدر بویوک بر کینه کورمه یوردی . مهاجرلرک کیشی ، قیشک شدی ، خسته لی و فلاکت ، خصوصیه سارانکده بولاکنه قارشیمای ، اوکا ، قاسمک حیانتک علوی مقصدینی و مساعیسی اسکیدن چوق تقدیر ایندییریور ، سودیریوردی ؟ قاسمک شفق و بویوک وارانی ، عصور و خسته شهرک فلاکتنده نه کوزل و بوکک بر تسلی ، بر نور اولایه لکه جکی آغلاپوردی . فقط ، بوتون بولر ، قاسمک کندن اوزاققانی ، قاسی غالب اتمک احتیالک نجاعتی کیده رمیوردی .

خبر و مکتوب احتیالک قیادینی ییلور ، فقط ، بعض کونلر ، اوندن خبرسز حیاتی بر کون داهه

سوروکله به چکی حس ایدیوردی . کاینک ناقابل مقاومت درجه ده بوکک و حرارتلی عشقنک انسانی ، رقیق تظاهراتنک تپله کسه قارشى ، قاسم ایچون حس ایندیکی احتیاج و حسرت بر زرده ، بر قلمه تشکیل ایدیوردی . خسته خانه ده ، کوبیلرینی بولغار استیلا ایش بر نغز واردیکه ، اک چوق سارا اونک باشی اوجنده بکلیوردی . اوندده او برلردن فضله معنوی بر آغری ، بر جا واردی . کوبیده دوت ایلک کنج برکین بر ایشدی . ایشته بو کینک ، کندیته عزوزن ، سیاه کوزلرله باقان ،

— محمد ، نه وقت کله چکسک ؟

دیهه صوران کینک ، شیمیدی بولغارلر انده اولماسی احتیال ، اوندده زمان زمان عذاب و اضطراب حمای یاییوردی . خسته لک هیچ بری قادیلرلدن بحث ایتمه دکلری حالده ، او هپ سارابه طامعه کینی سوبیلور ، طامعه کینک نه اولدینی آلامه سنی رجا ایدیوردی . سارا ، کاهی واسطه سیله قاج دغه مهاجرین قومسیونه مراجعت ایتمشده بر خبر آلاماشدی . وداتما خبرسز اولدینی ایچون ، بونفرک ائله قارشى بر جری وارشی کی ، اوک باشنده بکلیور ، اوکا اک چوق قاپیوردی . قبنده غریب بر حس اشتراک واردی . بلکه قاسمه ده کندیسی ایچون ادرنده بویه قیورانیوردی ؟ محصورلره ، استیلاک دوشونیکتی سوبله دکلری ایشیدیوردی . اکر بویه ایشه ، نجیبا قاسم کندیته ده بولغارلر انده اولدینی تخیل ایدمه ک ، بو عذابی چکپوری ایدی ؟ اوک باشنده سون ، آغلایان بر قادن طبیی تسلی ورمه یوردی .

کاهی ، عمده قارشى سارانک عیبتی پک اعلا آغلاپوردی . سارانک ، برده قاسمدن بحث اتمک احتیاج واردیکه ، اوفده تطمین ایدمه دیک ایچون صابحرلی و آقتلمار کی ادرده کندیته بحث ایدیوردی . کاهی ، ساکن ، باشی اوکندده اضطرابی دیشلرله ییهرک سودیک قادیلک کندیته دایانمشدن ، دوستلغندن ، اینتیندن متأثر اولدینی قدر بد بخت دیکلیوردی . نهایت بر کون ، عمو بر ماتم کونی ، ادرنه ک دوشدیکتی خبر آلدیلر . سارا ، بو خبرک الی ایله بر ابرغریسه ده بر اثحیات ، عصیت کوستریوردی . آرز بر زمان سوکرا ، کنگرانه قاسمدن صاغ اولدینی ، صحنه اولدینی خبر آشارلیدی . بو ساراده ، شبهه و یالکزلی کونلرلدن سوکرا ، خاشم بر سوبیج تظاهراتی یادی . او ، بوخبرله هر شیتی اونوتش ، تکرار قاسمی کورمه ک ، تکرار قاسمک اولقی احتیال قارشوسنده چیلر برمش کی ایدی .

— پینده ی —

میری : محرمطت